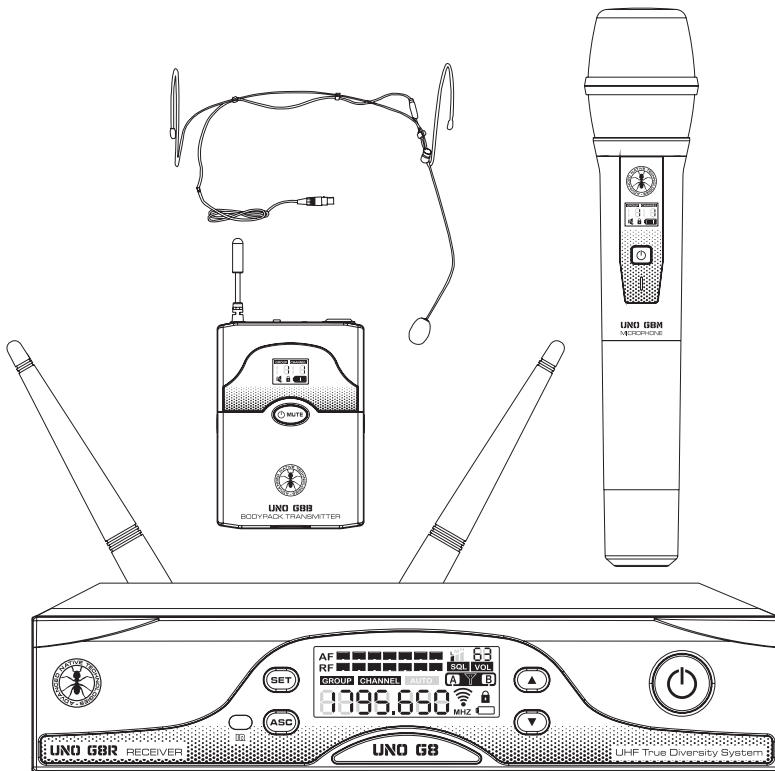




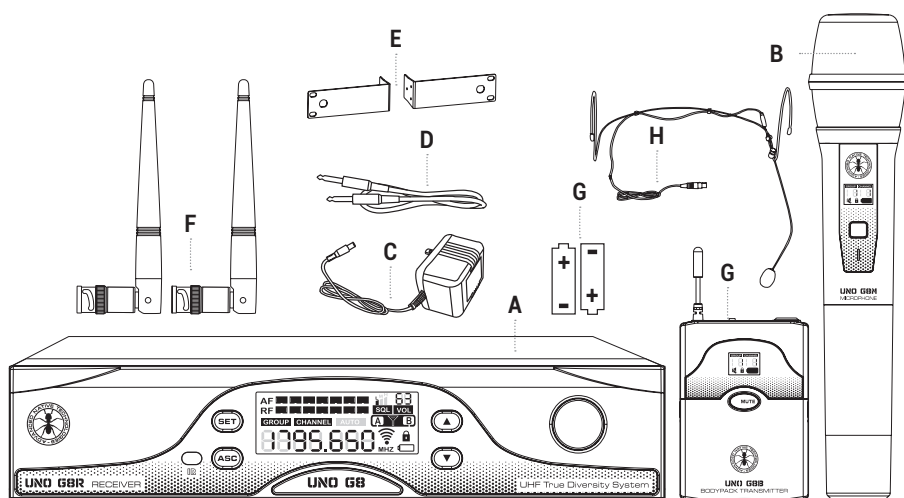
UNO G8

TRUE DIVERSITY UHF SYSTEMS
SISTEMI RADIO UHF TRUE DIVERSITY
TRUE DIVERSITY UHF SYSTEM
SYSTÈME UHF TRUE DIVERSITY

EN USER MANUAL | Section 1
IT MANUALE D'USO | Sezione 1
FR NOTICE D'UTILISATION | Section 1
DE BEDIENUNGSANLEITUNG | KAPITEL 1

TABLE DES MATIÈRES

1	Introduction	4
2	Description	4
2.1	Récepteur	5
2.2	Micro main	6
2.3	Boîtier émetteur ceinture	8
3	Mise en service du système	9
3.1	Mise en service du récepteur	9
3.2	Mise en service de l'émetteur	11
3.3	Conseils pour une meilleure utilisation du système	11
4	Dépannage	12
5	Caractéristiques techniques	13
6	Remarques	16





CONTENU DE L'EMBALLAGE

UNO G8 HDM

Version avec micro main

- 1 x récepteur UNO G8R - **A**
- 1 x micro main UNO G8M sans fil avec capsule dynamique - **B**
- 1 x Bloc d'alimentation externe - **C**
- 1 x Câble audio jack 6.35 mm (1/4") asymétrique- **D**
- 1 x Kit de montage en rack standard 19 pouces - **E**
- 2 x Antennes avec connecteur BNC- **F**
- 2 x Piles "bâtons" 1.5 Volts AA - **G**
- 1 x Notice d'utilisation- Section 1
- 1 x Notice d'utilisation - Section 2

UNO G8 BHS

Version avec émetteur ceinture et micro serre-tête

- 1 x récepteur UNO G8R- **A**
- 1 x boîtier ceinture UNO G8B avec antenne intégrée- **G**
- 1 x HS-03 micro serre-tête ergonomique- **H**
- 1 x Bloc d'alimentation externe- **C**
- 1 x Câble audio jack 6.35 mm (1/4") asymétrique- **D**
- 1 x Kit de montage en rack standard 19 pouces- **E**
- 2 x Antennes avec connecteur BNC- **F**
- 2 x Piles "bâtons" 1.5 Volts AA- **G**
- 1 x Notice d'utilisation - Section 1
- 1 x Notice d'utilisation - Section 2

Respecter impérativement les mises en garde contenues dans la présente notice ainsi que dans la **"NOTICE D'UTILISATION - Section 2"**.

1 | INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit **A.N.T – Advanced Native Technologies!** Les micros sans fil de la série **UNO G8** sont le fruit à la fois de notre grande passion pour notre métier et de notre expérience. Ils ont été développés pour vous offrir un produit répondant à toutes vos exigences tout en maintenant durablement leurs performances et leur qualité de haut niveau. Les systèmes sans fil **UNO G8** travaillent avec la bande UHF et disposent de 192 canaux (fréquences). Bande de fréquence: 1785 - 1800 MHz.

Les deux versions offrent un son naturel et dynamique, un excellent rapport signal/bruit ainsi qu'une très faible distorsion harmonique.

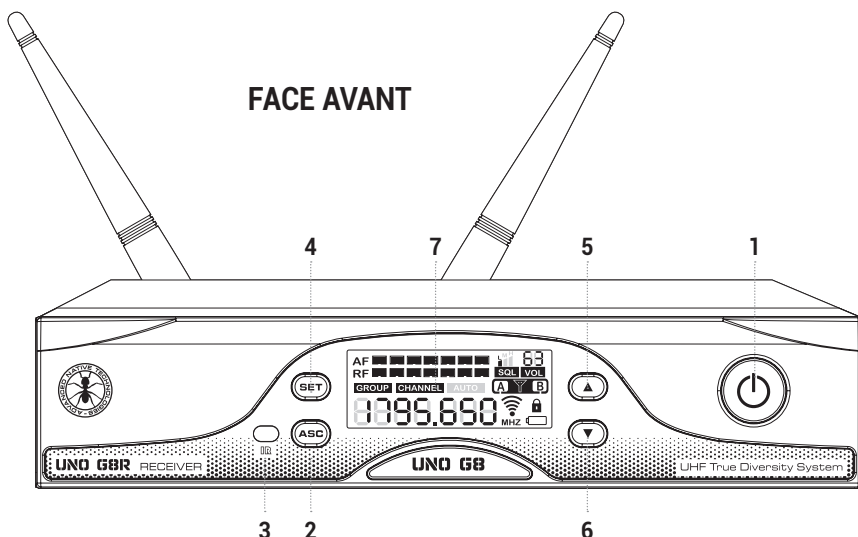
Les récepteurs **UNO G8** font appel à la technologie True Diversity c'est-à-dire qu'ils sont dotés de deux antennes A/B, leur permettant de privilégier à tout instant le signal le plus fort. Le micro main comme le boîtier émetteur ceinture sont équipés d'un écran LCD affichant le canal, le groupe et de nombreuses autres fonctions telles que le niveau des piles et la fonction MUTE.

Les quelques instants que vous consacrerez à la lecture de cette notice vous permettront de bien connaître ce produit et ainsi bénéficier pleinement de ses performances.

Concernant les consignes de sécurité, la garantie et la mise au rebut, veuillez vous référer à la notice d'utilisation Section 2.

Pour plus d'informations sur les produits du catalogue **A.N.T**, rendez-vous sur notre site: **www.ant-intomusic.com**

2 | DESCRIPTION





2.1 | RÉCEPTEUR - UNO G8R

1 BOUTON MARCHE/ARRET

Appuyer pendant 1 s. sur ce bouton, situé sur la face avant du récepteur, pour allumer ou éteindre l'appareil.

2 ASC

Appuyer sur cette touche pour effectuer la synchronisation automatique par voie infrarouge du canal (de la fréquence).

3 FENÊTREIR

Elle permet d'effectuer la synchronisation du canal (de la fréquence) avec l'émetteur. Après avoir appuyé sur la touche ASC, positionner le micro main ou le boîtier émetteur ceinture devant cette fenêtre et attendre que le canal sélectionné cesse de clignoter sur l'écran du récepteur. Le processus de synchronisation s'arrêtera après quelques instants, et l'indicateur de niveau du signal indiquera la présence du signal.

ATTENTION: Toujours lancer cette procédure dans les 10 s. suivant l'allumage de l'émetteur.

4 SET

Appuyer sur ce bouton pour accéder aux réglages, pour sélectionner les différentes fonctions et les autres paramètres du récepteur. Appuyer sur ce bouton pendant 2 s. pour désactiver le verrouillage automatique des fonctions du récepteur.

5 FLÈCHE VERS LE HAUT

Appuyer sur ce bouton pour sélectionner les différentes valeurs, notamment le volume (63 niveaux), ou augmenter les valeurs des autres paramètres.

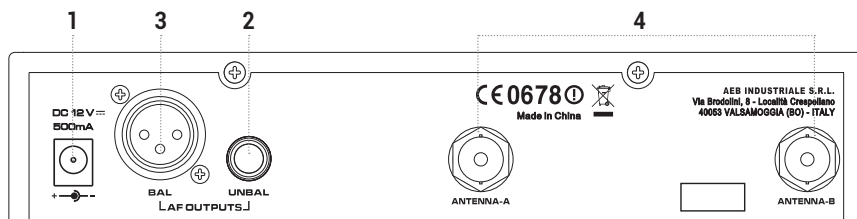
6 FLÈCHE VERS LE BAS

Appuyer sur ce bouton pour sélectionner les différentes valeurs, notamment le volume (63 niveaux), ou pour diminuer les valeurs des autres paramètres.

7 ÉCRAN MULTI-FONCTIONS

Cet écran LCD affiche les niveaux de réception audio (AF) et radio (RF), ainsi que les indications de Squelch (SQL), VOLUME, GROUPE, CANAL, ANTENNE DIVERSITY, SYNC et l'icône de verrouillage.

FACE ARRIÈRE



1 CONNECTEUR D'ALIMENTATION "DC 12-18V"

Cette entrée sert exclusivement à brancher le bloc d'alimentation fourni.

2 UNBAL

Sortie audio asymétrique sur jack 6.35mm (1.4"). Cette sortie doit être reliée à une entrée asymétrique de votre table ou console de mixage.

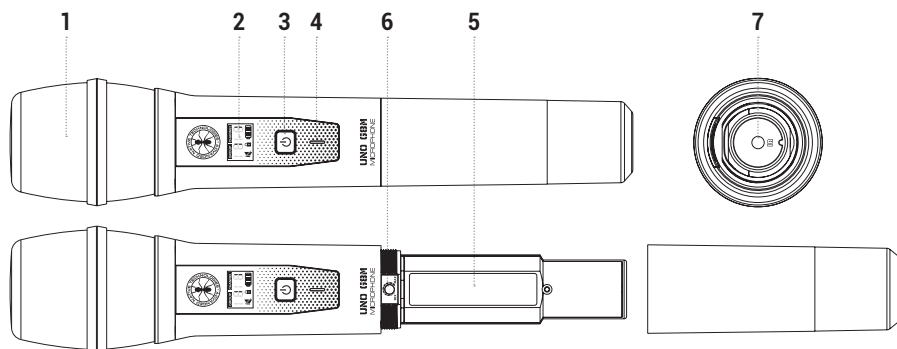
3 BAL

Sortie audio symétrique XLR-M. Cette sortie doit être reliée à une entrée symétrique de votre table ou console de mixage.

4 A/B EMBASES BNC

Brancher les antennes fournies à ces embases BNC.

2.2 | MICRO MAIN SANS FIL - UNO G8M





1 GRILLE

Elle protège la capsule microphonique des chocs et/ou des chutes accidentels et réduit le bruit des "plosives".

2 ÉCRAN MULTI-FUNCTION

Cet écran LCD affiche un nombre d'informations variées, telles que le numéro de canal et le groupe, les icônes de verrouillage et de la fonction MUTE, mais également les 4 segments indicateurs du niveau des piles.

REMARQUE: le rétro-éclairage s'arrête automatiquement après un court instant.

3 BOUTON MARCHE/ARRET

Appuyer sur ce bouton pendant 2 s. pour allumer ou éteindre le micro main. Appuyer brièvement sur ce bouton pour activer ou désactiver la fonction MUTE.

4 VOYANT BICOLORE

VOYANT VERT ALLUMÉ: microphone allumé

VOYANT ROUGE ALLUMÉ: fonction MUTE activée

5 COMPARTIMENT À PILES

Pour accéder au compartiment à piles, dévisser le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et visser-le dans le sens contraire pour le refermer. Pour remplacer les piles, dévisser le couvercle, enlever les piles déchargées, insérer deux piles AA neuves (en respectant la polarité indiquée sur la figure présente dans le compartiment) puis refermer le couvercle. Veiller à bien revisser le couvercle.

Enlever les piles du récepteur si celui-ci est destiné à rester inutilisé pour de longues périodes.

6 GAIN

Pour accéder aux réglages de GAIN, dévisser le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

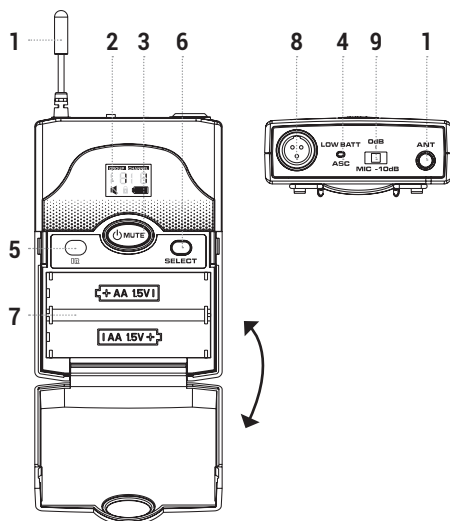
Visser dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le GAIN, dans le sens inverse pour le réduire.

7 FENÊTRE IR

Elle permet de synchroniser le canal (la fréquence) avec le récepteur.

Après avoir appuyé sur la touche ASC, positionner le micro devant la fenêtre IR du récepteur UNO G8R et attendre que le canal sélectionné cesse de clignoter sur l'écran du micro main. Une fois la synchronisation terminée, l'indicateur de niveau du signal affichera la présence du signal.

2.3 | BOITIER ÉMETTEUR CEINTURE - UNO G8B



1 ANTENNE

Elle permet la transmission du signal.

2 ÉCRAN MULTI-FONCTION

Cet écran affiche un nombre d'informations variées, telles que le numéro de canal et le groupe, les icônes de verrouillage et de la fonction MUTE, mais aussi le niveau des piles.

NOTE: le rétro-éclairage s'arrête automatiquement après un court instant.

3 ON/OFF - MUTE

Appuyer sur ce bouton pendant 2s. pour allumer/éteindre l'émetteur. Appuyer brièvement sur ce bouton pour activer/désactiver la fonction MUTE.

4 ASC/LOW BATT

LED verte allumée de façon constante: l'émetteur est allumé.

LED verte clignotante: synchronisation des canaux, ASC en cours.

LED rouge allumée de façon constante: fonction MUTE activée.

LED rouge clignotante: Niveau des piles faible.

5 FENÊTRE IR

Elle permet de synchroniser le canal (la fréquence) avec le récepteur. Après avoir appuyé sur la touche ASC, positionner le boîtier ceinture devant la fenêtre IR du récepteur UNO G8R et attendre que le canal sélectionné cesse de clignoter sur l'écran du boîtier ceinture. Une fois la synchronisation terminée, l'indicateur de niveau du signal affichera la présence du signal.

6 SELECT

Appuyer sur ce bouton pour sélectionner les différentes fonctions et pour régler les paramètres du récepteur.

7 COMPARTIMENT A PILES

Pour remplacer les piles, exercer une légère pression sur les côtés du couvercle et le pousser vers l'avant. Enlever les piles déchargées, insérer des piles neuves (en respectant la polarité) et refermer le couvercle. Enlever les piles du récepteur si celui-ci est destiné à rester inutilisé pour de longues périodes.

8 ENTRÉE MINI XLR-M

Connecter à cette entrée le micro serre-tête HS-03 fourni ou un autre signal audio.

9 SÉLECTEUR DE GAIN

Trois différents préréglages du gain sont possibles:

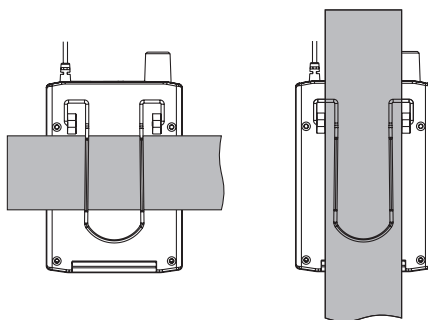
Mic: pour le micro serre-tête fourni et d'autres types de micros

0 dB: pour les instruments à bas niveau de sortie

-10 dB: pour les instruments à haut niveau de sortie

FIXATION DU BOITIER ÉMETTEUR CEINTURE:

Accrocher le récepteur à une ceinture ou à la sangle de la guitare. Pour une meilleure attache, faire glisser entièrement le clip du récepteur sur la ceinture ou la sangle comme le montrent les figures.



3 | MISE EN SERVICE DU SYSTÈME

Pour s'assurer une meilleure réception, placer le récepteur à au moins 1m de hauteur du sol et positionner les antennes verticalement. Eviter de placer le récepteur à proximité d'objets métalliques ou proche d'appareils numériques (lecteurs CD, ordinateurs, consoles etc...). Le récepteur et le transmetteur doivent avoir un "contact visuel direct", sans l'interposition d'obstacles.

3.1 | MISE EN SERVICE DU RÉCEPTEUR

Cet écran LCD affiche les niveaux de réception audio (AF) et radio (RF), ainsi que les indications de Squelch (SQL), VOLUME, GROUPE, CANAL, ANTENNE DIVERSITY, SYNC et l'icône de verrouillage.

Pour effectuer les réglages, utiliser le bouton SET et les boutons flèche haut/flèche bas.

SÉLECTION DU GROUPE

Appuyer sur le bouton SET jusqu'à ce que "GROUP" s'affiche sur l'écran. Sélectionner le groupe de fréquence souhaité avec les boutons flèche haut/bas, puis appuyer une nouvelle fois sur SET pour faire défiler les paramètres suivants et confirmer votre choix.

SÉLECTION MANUELLE DU CANAL

- Appuyer sur le bouton SET jusqu'à ce que "CHANNEL" clignote sur l'écran. Sélectionner le canal souhaité avec les boutons flèche haut/bas, puis appuyer une nouvelle fois sur SET pour faire défiler les paramètres suivants et confirmer votre choix. En cas d'utilisation simultanée de plusieurs systèmes, il est préférable de choisir la même bande de fréquence mais des canaux différents.

SÉLECTION ASC DU CANAL

- Appuyer sur le bouton SET jusqu'à ce que "CHANNEL - AUTO" clignote sur l'écran. Utiliser les boutons flèche vers le haut/bas pour commencer la recherche de canal automatique. Le récepteur sélectionnera automatiquement le canal sans interférence. Si la recherche automatique est infructueuse, veuillez répéter l'opération jusqu'à trouver une fréquence libre.

RÉGLAGE DU SQUELCH

- Appuyer sur le bouton SET jusqu'à ce que "SQL" clignote sur l'écran. Utiliser les boutons flèche vers le haut/bas pour faire votre choix parmi les trois différents réglages de suppression de bruit.

L: valeur faible

M: valeur intermédiaire

H: valeur haute

Commencer par sélectionner la valeur de squelch la plus faible puis augmenter graduellement en cas d'interférences. Le réglage **H** peut entraîner une diminution de la distance de transmission du signal.

RÉGLAGE DU VOLUME

- Utiliser les boutons flèche vers le haut/vers le bas pour régler le volume de 0 à 63.

ATTENTION: Lors de la première utilisation, régler le niveau au minimum pour effectuer les différents réglages en particulier pour la fonction SQL.

VERROUILLAGE ON/OFF

- La fonction "verrouillage" est automatiquement activée après une période d'inactivité de l'appareil d'environ 20". Appuyer sur le bouton SET pendant 2" pour annuler le verrouillage et réactiver le récepteur.

ATTENTION: quand le voyant "verrou" est affiché , les réglages de l'appareil sont toujours visibles mais ils ne peuvent pas être modifiés.



3.2 | MISE EN SERVICE DE L'ÉMETTEUR CEINTURE

L'écran LCD principal affiche les réglages de GROUPE, CANAL, et MUTE ainsi que le niveau des piles. Pour effectuer les réglages, utiliser les boutons SELECT et MUTE.

SÉLECTION DU GROUPE

- Appuyer sur le bouton SELECT jusqu'à ce que "GROUP" clignote sur l'écran.

Utiliser le même bouton pour sélectionner le groupe de fréquence souhaité, puis patienter jusqu'à ce que l'icône s'allume de façon constante pour confirmer votre choix.

SÉLECTION MANUELLE DU CANAL

- Appuyer pendant 2" sur le bouton SELECT jusqu'à ce que "CHANNEL" clignote sur l'écran. Utiliser le même bouton pour sélectionner le canal souhaité, puis patienter jusqu'à ce que l'icône s'allume de façon constante pour confirmer votre choix. Dans le cas d'une utilisation simultanée de plusieurs systèmes, il est préférable de choisir la même bande de fréquence mais des canaux différents.

MUTE

- Appuyer sur le bouton MUTE pour activer ou désactiver cette fonction. Quand la fonction MUTE est activée, l'icône s'affiche dans le coin inférieur gauche et les leds ASC/LOW BATT deviennent rouge.

3.3 | CONSEILS POUR UNE MEILLEURE UTILISATION

Pour s'assurer une meilleure réception, placer le récepteur à au moins 1 m de hauteur du sol et positionner les antennes verticalement, en forme de V. Le récepteur et l'émetteur doivent avoir un "contact visuel direct", c'est-à-dire sans l'interposition d'obstacles et une distance minimum de 50 cm doit être respectée entre les antennes du récepteur et tout objet métallique. Eviter de placer le récepteur à proximité d'appareils numériques (lecteurs CD, ordinateurs, consoles etc...).

4 | DÉPANNAGE

PROBLÈME	VOYANTS	SOLUTION
Aucun son ou son trop faible	Écran LCD de l'émetteur ne s'éclaire pas.	Assurez-vous que l'émetteur est allumé et les piles chargées.
Écran LCD du récepteur éteint.		Vérifiez l'alimentation, et allumez le récepteur.
Voyant RF récepteur éteint. Voyant émetteur allumé.		Vérifiez que l'émetteur et le récepteur sont sur la même fréquence. Réduisez la distance émetteur/récepteur. Vérifiez que l'espace entre émetteur et récepteur est libre de tout obstacle. Vérifiez la connexion et le positionnement en "V" vers le haut des antennes.
Voyant RF récepteur allumé, afficheur boîtier ceinture allumé, voyant MUTE allumé.		Désactivez la fonction MUTE
Voyant RF du récepteur allumé.		Augmentez le gain du récepteur. Augmentez le gain de l'émetteur. Vérifiez la connexion audio entre le récepteur et la table de mixage. Vérifiez les réglages de la table de mixage.
Distortion ou interférences indésirables.	Voyant RF récepteur allumé.	Éloignez les sources possibles d'interférences (lecteurs CD, ordinateurs et autres appareils numériques, etc).
Son saturé/déformé	Voyant de batterie de l'émetteur clignote. L'écran du récepteur affiche un niveau AF trop élevé.	Remplacez les piles . Réduisez le gain de l'émetteur.



5 | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

RÉCEPTEUR - UNO G8R	
Type	True Diversity
Modulation	FM
Bande de fréquence	1785 - 1800MHz
Nbre de canaux	192 (12 x 16 groupes)
Antennes	x2 - BNC
Réponse en fréquence	50Hz – 16.000Hz (±3dB)
Rapport signal/bruit	>95dB
Squelch	Faible, intermédiaire, haute
Optimisation de transmission	Tonalité ou signal pilote
T.H.D.	<0,8%
Sorties audio	Symétrique XLR, asymétrique 6,35mm (1/4") jack
Niveau de sortie symétrique	+ 6dBu
Contrôles/commandes	Power, Valeur+/valeur-, ASC, SET
Indicateurs	Ecran LCD Multi-fonctions
Dimensions (L x H x P)	212 x 44 x 166 mm (8.34" x 1,73" x 6.54")
Poids	910 gr (32 oz)

MICRO MAIN - UNO G8M	
Modulation	FM
Bande de fréquences	1785 - 1800 MHz
Nbre de canaux	192 (12 x 16 groupes)
Type	Dynamique
Directivité	Cardioïde
Réponse en fréquence	50Hz – 16.000Hz (±3dB)
Rapport signal/bruit	>95dB
Puissance de sortie	10mW
Contrôles/Commandes	ON/OFF
Indicateurs	Ecran LCD multi-fonctions
Alimentation	2 piles type AA
Durée d'utilisation	>10h avec des piles alcalines
Longueur	254 mm (10")
Diamètre max.	52.5 mm (2.06")
Poids	390 g (13.8 oz)



ÉMETTEUR CEINTURE - UNO G8B	
Modulation	FM
Bande de fréquences	1785 - 1800 MHz
Nbre de canaux	192 (12 x 16 groupes)
Connecteur d'entrée	Mini-XLR
Réponse en fréquence	50Hz – 16.000Hz (±3dB)
T.H.D.	<0,8%
Rapport signal/bruit	>95dB
Puissance de sortie	10mW
Contrôles/Commandes	Power / Mute, selection, Gain (3 niveaux)
Indicateurs	Ecran LCD multi-fonctions
Alimentation	2 piles type AA
Durée d'utilisation	>10h avec des piles alcalines
Dimensions (L x H x P)	64 x 90 x 23 mm (2.52" x 3.54" x 0.9")
Poids	85 g (3 oz)

6 | NOTES | NOTE | NOTIZEN | REMARQUES



www.ant-intomusic.com

ENG The information contained in this manual have been carefully drawn up and checked. However no responsibility will be assumed for any incorrectness. This manual cannot cover all the possible contingencies which may arise during the product installation and use. Should further information be desired, please contact us or our local distributor. A.E.B. Industriale Srl can not be considered responsible for damages which may be caused to people and things when using this product. Specifications and features are subject to change without prior notice.

ITA Le informazioni contenute in questo manuale sono state attentamente redatte e controllate. Tuttavia non si assume alcuna responsabilità per eventuali inesattezze. Questo manuale non può contenere una risposta a tutti i singoli problemi che possono presentarsi durante l'installazione e l'uso dell'apparecchio. Siamo a vostra disposizione per fornirvi eventuali ulteriori informazioni e consigli. A.E.B. Industriale Srl non può essere ritenuta responsabile per danni o incidenti a cose o persone, causati o connessi all'utilizzazione o malfunzionamento dell'apparecchio.

DEU Die Informationen in diesem Handbuch wurden sorgfältig erstellt und überprüft.

Es wird jedoch keine Haftung für Unrichtigkeiten übernommen. Dieses Handbuch kann nicht alle möglichen Eventualitäten, die während der Produktinstallation und -nutzung auftreten können, abdecken. Sollten weitere Informationen gewünscht sein, kontaktieren sie uns oder ihren lokalen Händler. A.E.B. Industriale Srl kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die beim Benutzen dieses Produktes verursacht werden können. Technische Daten und Eigenschaften können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



www.ant-intomusic.com

FRA Les informations contenues dans cette notice ont été attentivement rédigées et contrôlées. Toutefois, notre responsabilité ne saurait être engagée quant aux éventuelles inexactitudes et/ou imprécisions des informations fournies. Cette notice ne peut pas fournir une réponse à chacun des problèmes qui peuvent éventuellement survenir pendant l'installation et l'utilisation de l'appareil. Raison pour laquelle nous restons à votre entière disposition pour tous renseignements et conseils complémentaires. A.E.B. Industriale Srl ne saurait être tenue pour responsable des dommages ou incidents aux biens et aux personnes provenant ou dépendant de l'utilisation ou du mauvais fonctionnement de l'appareil.



The batteries supplied with the system can be recycled. Please dispose of them as special waste or return them to your specialist dealer. In order to protect the environment, only dispose of exhausted batteries.



Le batterie o l'accumulatore in dotazione con il sistema sono riciclabili. Smaltire le batterie nei punti di raccolta specializzati o presso il rivenditore. Ai fini della tutela ambientale, smaltire unicamente batterie o accumulatori vuoti.



Die mit dem System gelieferten Batterien können recycelt werden. Bitte entsorgen Sie sie als Sondermüll oder senden Sie diese an Ihren Fachhändler. Um die Umwelt zu schützen, entsorgen Sie bitte nur leere Batterien.



La batterie fournie avec cet appareil est recyclable. Retournez les batteries usagées auprès d'un centre approprié pour une mise au rebut et un recyclage adapté. Protégez l'environnement, ne jetez que les batteries totalement épuisées.

Made in China
Prodotto in Cina
Produziert in China
Fabriqué en Chine





A.E.B. Industriale Srl - Via Brodolini, 8 - Località Crespellano
40053 Valsamoggia - Bologna (ITALIA)
Tel +39 051 969870 - Fax +39 051 969725